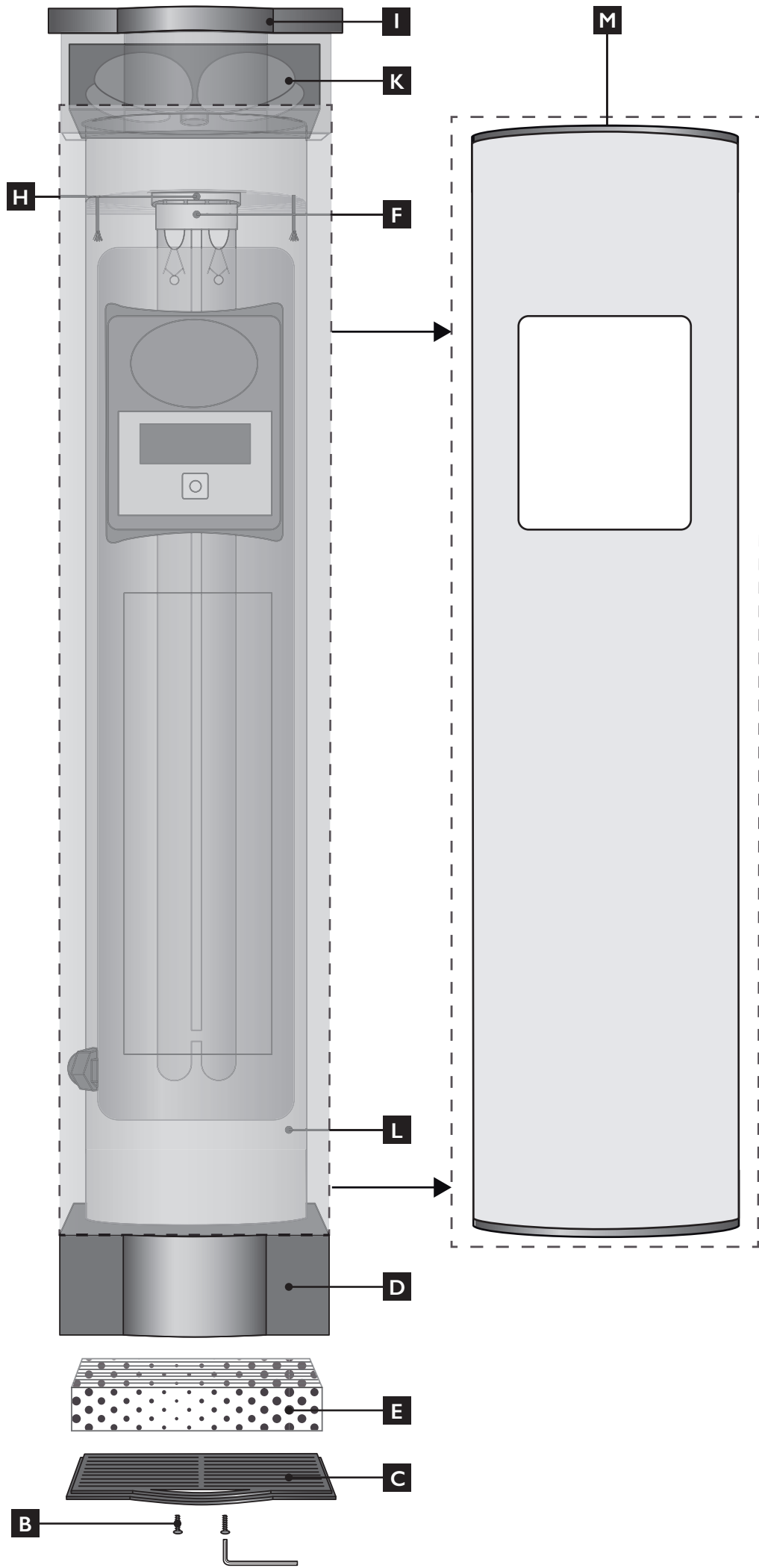


ENGLISH
ESPAÑOL
NEDERLANDS

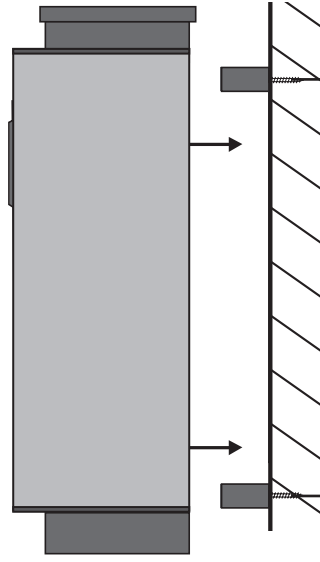
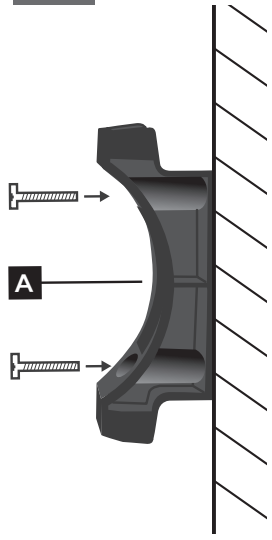


AIR160 AIR PURIFIER

1

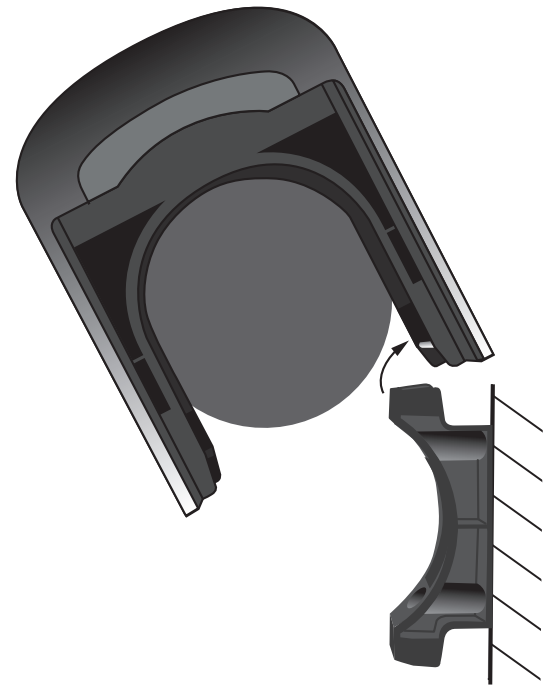


2

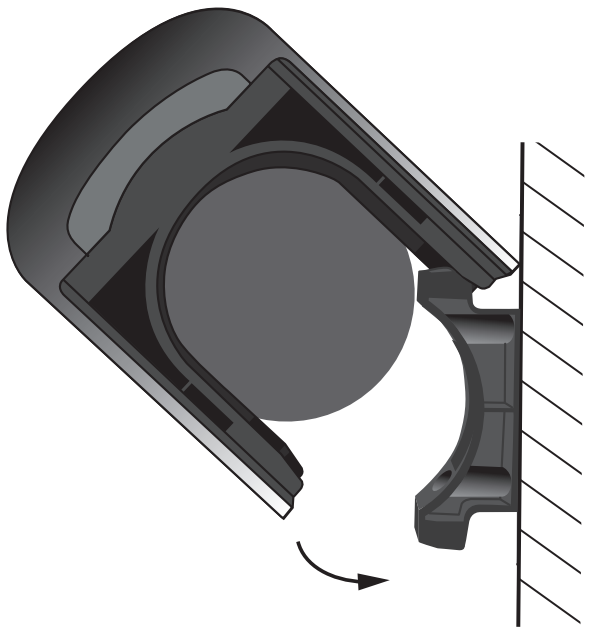


Heart to Heart - 435 mm
 Hart op hart afstand - 435 mm

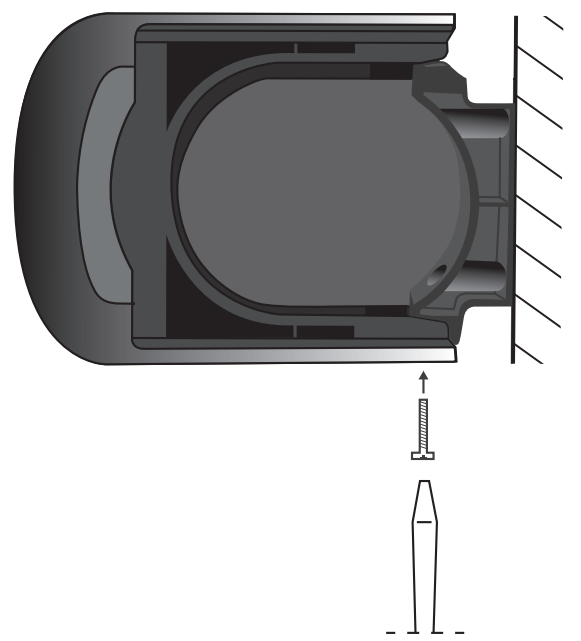
3



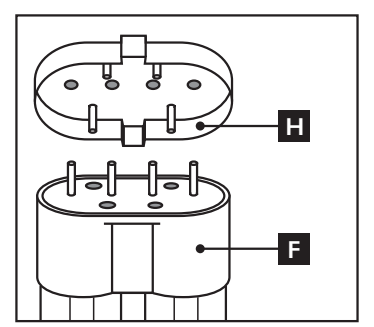
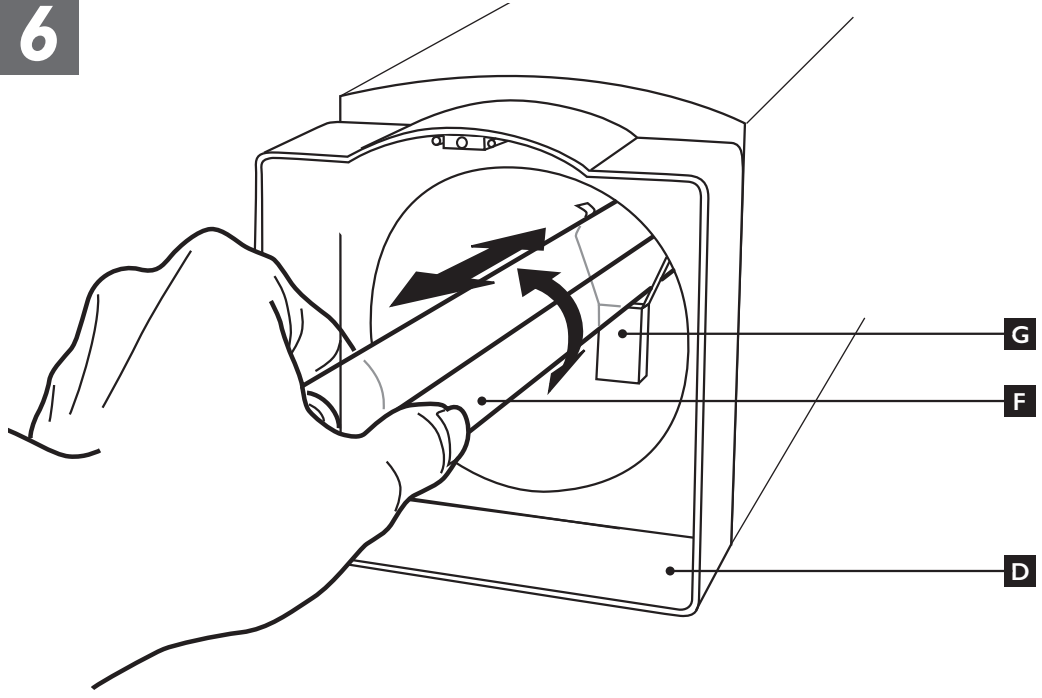
4



5



6



User manual AIR 160

Please read carefully through these instructions for use before installing this device.

Congratulations on your purchase of your AIR 160.

The AIR 160 is based on existing air disinfection methods that are already being used to purify the air in hospital operating theatres. Three successful methods have now combined into a single device that is suitable for smaller areas up to 100 m³. These three methods are: air ionization, filtration and UV-C disinfection.

Purifying the air you breathe is no longer a superfluous luxury. An increasing number of micro-organisms can be found in the air; including viruses, bacteria and moulds, and these make our air less healthy to breathe. We are increasingly made aware of how dangerous these micro-organisms could become for human beings.

As these micro-organisms cannot be seen with the naked eye and are spreading through the air, this hazard becomes even more pronounced.

Research indicates that the air quality in enclosed spaces can be very poor indeed. Office areas, children's day-care centres, classrooms, old people's homes and family doctors' or dentists' surgeries are examples of areas where many people come together, and where the risk of infection through the air is correspondingly higher.

Our houses are also much better insulated than they used to be, with the result that natural ventilation is steadily reduced. The quality of the air inside is therefore often poorer than we think. Poor air quality at home is not only responsible for diseases, but can also be the cause of headaches, respiratory irritation, insomnia and allergies.

With an AIR 160 device, you can disinfect the air >90% in areas up to 100 m³. In the case of larger areas, you can install several devices. Viruses, bacteria, moulds and other micro-organisms that are present in the air are rendered harmless by the device and are removed from the air, together with pollen, dust and odours.

You will quickly notice how the quality of the air has improved, and will feel fitter and more comfortable. Your AIR 160 is the ideal tool to keep the air around you safe and healthy.

Operation

The air is drawn into the underside of the device using a ventilator, thereby creating air circulation in the room.

The ventilator circulates 50 m³ of air through the unit per hour.

Depending on the size of the room, the ventilator can be set to the "low" position (25 m³ air per hour / noise level 44 decibels) or to the "high" position (50 m³ air per hour / noise level 54 decibels). By setting a starting and a finishing time with the digital timer, you can set the positions and the timing as you wish.

For the best results, it is recommended to keep your unit running 24 hours a day. If you place the unit in your bedroom, for example, you could use the "low" position, which is at the same time the setting for a reduced noise level.

The air that is drawn into the unit first flows through the "High Air Flow (HAF) Filter with Antimicrobial".

This high-quality filter is also used in hospitals, among other areas. The HAF filter removes larger particles from the air. This special filter has an antimicrobial film that prevents the development of micro-organisms on the filter. The antimicrobial film also reduces clogging of the filter and increases the filter's service life.

After passing through the filter, the air is treated with UV-C radiation. The special Philips UV-C lamp in the unit generates an ultraviolet radiation with a wavelength of 253.7 nanometres. The UV-C light destroys viruses, bacteria, moulds and other primitive organisms. The radiation damages the DNA structure of micro-organisms and prevents their reproduction.

The special aluminium interior of the housing provides additional reflection of the UV-C radiation, thereby increasing the efficiency of the UV-C radiation up to 50%. The reflection ensures optimum operation by completely exposing micro-organisms to the eliminating UV-C radiation from all sides. After the UV-C treatment, the ionizer launches 8.5 million negative ions per cubic centimetre into the air. The large number of negative ions in the air improves the resistance of the body, and may even promote healing processes.

Outside air contains between 1,500 and 4,000 negative ions on average. This figure is much lower in enclosed areas, between 0 and 50 ions per cubic centimetre. Poor air contains a lot of positive ions. Micro-organisms easily spread through the air using positive ions, and this also applies to dust and pollen.

The negative ions that are introduced into the air form a compound with the positive ions. These compounds are too heavy to float in the air; they sink to the ground or are stopped by the filter.

The integrated timer keeps an accurate record of the number of operating hours of the lamp. This will tell you precisely when to replace the lamp and the filter. In areas where more dust is present, the filter must be replaced more often. The air that is blown out from the outlet at the top of the unit has been filtered up to 99%, and has been ionized and disinfected.

Clean air in your living environment is better for your health. Pure air not only increases the resistance of the body against diseases, but also reduces respiratory problems, or could prevent such problems completely. Anxiety and depression are reduced, or disappear completely. But the major effect is the prevention of diseases.

Advantages of the AIR 160:

- Disinfects and purifies the air >90% and >99.99% on Covid-19
- Eliminates micro-organisms that are present in the air
- Provides protection against diseases
- Improves the quality of the air and promotes a comfortable feeling
- Purifies the air in enclosed areas
- Has a positive effect on your health
- Strengthens the resistance of the body against diseases
- Inhalation allergies are reduced or disappear
- Anxiety and depression can be reduced, or disappear.
- Diseases can be prevented

Properties of the AIR 160:

- Suitable for areas up to 100 m³
- Adjustable to 25 m³ or 50 m³ air per hour
- Lamp replacement once each operational year
- Filter replacement each 3-6 months
- The unit indicates when the lamp should be replaced
- Up to 50% more UV-C yield as a result of reflection in the aluminium housing
- Simple installation and maintenance
- Stand-alone system and immediately ready-for-use through "plug and play"
- 2-year guarantee on manufacturing faults

The AIR 160 is effective against:

- Viruses
- Bacteria
- Moulds
- House-dust mites
- Dust and particulates
- Pollen
- Cigarette smoke
- Harmful gases
- Odours

The AIR 160 is recommended for the following areas:

- Schools
- Day-care centres
- Old people's homes
- Nursing homes
- Hotels
- Offices
- Copying areas
- Doctor's surgeries
- Dental surgeries
- Veterinaries
- Animal shelters
- Kennels
- Lounges
- Bedrooms
- Hobby rooms
- Computer rooms
- Studies
- Play rooms
- Holiday homes
- Caravans
- Boats
- Fitness areas
- Smoking areas
- Restaurants
- Hairdressers
- Beauty parlours
- Public toilets
- Pubs
- Meeting rooms
- Dressing rooms

Safety

This device produces harmful radiation. Direct contact could impair the eyes and skin. Only check the operation of the UV-C lamp through the air vents at the top of the unit. The openings will light up blue if the lamp is on.

- When switching on the device for the first time, you may notice a burning smell from the UV-C lamp for a short time. This odour is similar to the odour you notice when using a sun bed, and will disappear after a short time.
- Always comply with the electricity company's regulations with regard to any permanent connection to the mains. If there is any doubt regarding the connection, consult a recognized electrician or the electricity company. Always work with an earth leakage current circuit-breaker (residual current trip).
- Always remove the plug from the socket before carrying out any maintenance or repair work on the unit. Never insert the plug / pull the plug from the socket when you are standing in water or if your hands are wet.
- Never submerge this device in water.
- Never install the unit in an area subject to full sunlight.
- Keep children away from this device and from the cable.
- The cable of the device cannot be replaced. The complete unit must be replaced if there is any damage to the power cable. Never remove the plug, but always leave the electrical unit intact. An electrical unit with the plug removed will no longer be covered by the guarantee.
- Once the device has been switched off, the lamp will remain hot for approximately 10 minutes.
- Do not use the device if any of the components are damaged.
- This product can only be used according to the guidelines described in these instructions for use.

Installation of the device

Determine where the device will be installed. When selecting a location for the device, please bear in mind that the unit must be able to circulate the air in the room freely and without obstructions. Also ensure that there is a power socket near the selected location.

Install the device in a dry place. Ideally, the unit should be mounted in the vertical position, with a free space of at least 50 cm underneath for carrying out maintenance and for the replacement of the filter and/or UV lamp.

1. Remove the clips **(A)** (see Drawing 2) from the AIR 160 by unscrewing the cover **(M)** (see drawing 5) and position the clips **(A)** at the selected location so that you can mark where the clips should be fitted onto the solid back wall.
2. Fix the clips at the selected location with suitable screws and/or plugs (see Drawing 2).
3. Place the AIR 160 in the fixed clips in the hinge and place the brackets into its place (see Drawing 3, 4). Finally screw the cover on the clips (see drawing 5).
4. Insert the plug into the socket and check the operation of the UV-C lamp **(H)** - only do this through the air vents at the top of the unit! Blue light can be seen through the air vents of the lid **(I)** if the lamp is on (see Drawing 1).
5. Check the operation of the ventilator **(K)** by holding your hand underneath the filter grid **(C)**. If you feel an air flow, the ventilator **(K)** is working (see Drawing 1).

Key



press briefly



press for 3 sec.



wait 5 sec.



selection confirmed



lamp operating time



real-time clock



test



air circulation, low position



air circulation, high position



set clock



reset



fail

Setting the digital display

The AIR 160 can be set using the display on the front of the device. The display can be easily operated with just the one button.

Drawing 7 of these instructions for use shows how to navigate through the menu. Details on each setting can be found below.

After the start-up, the validity of the time will be tested first. When you switch the device on for the first time, the software will automatically take you to the 'clock set mode'. You can set the current time here.

You can set the hours by pressing the button briefly. The time is displayed in a 24-hour format. After the hours have been correctly set, you can jump to the minute setting by pressing the button for 3 seconds. You can now set the minutes by briefly pressing the button as many times as necessary. As soon as the time has been correctly set, wait 5 seconds. The software will automatically save the time, and the dot next to the second digit will blink every second.

'8000.' If you press the button once in the rest position, the operating hours will be displayed. The display will automatically start from the factory setting of the timer, i.e. 8,000 hours. The UV-C lamp operates at 100% radiation for up to 8,000 hours. After 8,000 operating hours, the UV-C radiation will weaken, and may be insufficient to obtain the desired results. If the device is switched off and then on again, the hour counter will start counting backwards from the value it had when it was switched off.

't-LO' If you press the button twice in the rest position, the indication 't-LO' will appear. This means: The low position of the air circulation. The ventilator is hereby set for an air circulation of 25 m³ per hour, and the device is virtually silent. The low air circulation can be set by pressing and holding the button for 3 seconds while the 't-LO' indication is visible on the display. When the hour digits start blinking, you can set the hour at which the device should switch to the low position. The hours will start counting upwards as soon as the button is pressed. You can set the desired hour by briefly pressing the button again. The minutes will start blinking 5 seconds after you have released the button, and you can then set the minutes. The settings will be saved, and the current time will be displayed after 5 seconds.

't-HI' The 't-HI' indication will appear if you press the button three times in the rest position. This means: The high position of the air circulation. The ventilator hereby is set for an air circulation of 50 m³ per hour. The high air circulation can be set by pressing and holding the button for 3 seconds when the indication 't-HI' is visible on the display. When the digits for the hours start blinking, you can set the hour at which the device should switch to the high position. The hours will start counting upwards as soon as the button is pressed. You can set the desired hour by briefly pressing the button again. The minutes will start blinking 5 seconds after you have released the button, and you can then set the minutes. The settings will be saved, and the current time will be displayed after 5 seconds.

'SEt' The 'SEt' indication will appear if you press the button four times in the rest position. This means: Set clock. The real time clock is hereby set. The clock can be set by pressing and holding the button for 3 seconds when the 'SEt' indication is visible on the display. You can set the hours when the digits for the hours start blinking. The hours will start counting upwards as soon as the button is pressed. You can set the desired hour by briefly pressing

the button again. The minutes will start blinking 5 seconds after you have released the button, and you can then set the minutes. The settings will be saved, and the current time will be displayed after 5 seconds.

'rSt' The 'rSt' indication will appear if you press the button five times in the rest position. This means: Reset. This option is used to reset the timer. After you have replaced the lamp and the filter, you can reset the timer to 8,000 hours. The timer can be reset to 8,000 hours by pressing and holding the button for 3 seconds while the 'rSt' indication is visible on the display. The settings will be saved, and the current time will be displayed after 5 seconds.

'0000.' The display will indicate 0000 when the 8,000 operating hours of the lamp have expired. The actual time will blink in the display, alternating with four blinking zeros. The filter and the UV-C lamp must now be replaced. See item 'rSt' for resetting the timer.

'FAIL' The software stops if there is a problem with the real time clock or with the ventilator connection. As soon as the device is switched on, the program will carry out a self-test to check the proper operation of the product. The units that are checked are the real time clock and the ventilator connection. Any problems with these items will be indicated on the display.

'FAIL002' This is a warning shown in the display of the unit if the unit has been switched off. The AIR 160 needs to be switched on 24/7, this to make sure that it can offer the most reliable disinfection of your room. If the unit is switched off (for whatever reason) the warning message FAIL002 will appear in the display. This warning message indicates that the room is not disinfected and may hold some unwanted micro-organisms. This warning will also show on the first time you turn it on.

Pressing the button on the display of the AIR 160 once will simply remove this warning message.

Switching off the display illumination

The display illumination can be switched off by pressing and holding down the display button for 10 seconds. This will not switch the device off, and the settings will be retained. The display illumination is switched on again by briefly pressing the display button once.

Switching off the device

It is not necessary to switch off the device during the day because it has been designed to operate 24 hours a day to avoid the formation of new micro-organisms. You can switch the device off by removing the plug from the socket.

Dismantling / Maintenance

During maintenance work, or when dismantling the device, always switch off the power supply by removing the plug from the socket. The device must be cleaned at least once a year.

If dust deposits on the filters more quickly, the filters should be replaced more than 4x a year. The special lamp must be replaced after 8,000 operating hours at the latest. Clean the aluminium interior with a soft cloth.

1. Unscrew the AIR 160 + cover the clips (see Drawing 4) open and remove the AIR 160 from the clips **(A)**.
2. Using a screwdriver, unscrew the 2 screws **(B)** from the filter grid **(C)** on the underside of the device.
3. Loosen the filter grid **(C)** and remove the filter **(E)** from the filter holder **(D)**.

4. Carefully pull the UV-C lamp (F) from the lamp fitting (H), then turn it by a quarter-turn to enable you to easily remove the UV-C lamp (F) from the lamp clip (G) of the device.
5. Clean the interior of the aluminium housing (L) with a soft cloth.
6. Carefully insert the (new) UV-C lamp (F) into the lamp clip (G) in a vertical position, pushing the UV-C lamp (F) through until it almost reaches the lamp fitting (H). Turn the lamp by a quarter-turn to fix it more tightly into the lamp clip (G), and then carefully push the lamp into the lamp fitting (H) (see Drawing 6).

ATTENTION:

The lamp (F) will only fit into the lamp fitting (H) in one way (see Drawing 6).

7. Place the (new) Aetaire High Air Flow (HAF) filter (E) into the filter holder (D).
8. You can now reinsert the filter grid (C) into the filter holder (D) and tighten it with the 2 screws (B).
9. Insert the plug into the socket and check the operation of the UV-C lamp (H) - only do this through the air vents at the top of the unit! Blue light can be seen through the air vents of the lid (I) if the lamp is on (see Drawing 1).
10. Check the operation of the ventilator (K) by holding your hand underneath the filter grid (C). If you feel an air flow, the ventilator (K) is working (see Drawing 1).

Technical specifications

- AIR 160 65 Watt
- Philips PL-L 60W/4P HO lamp 60 Watt
- UV-C Dose 4,23 mJ/cm² (air flow 50 m³/hr)
- UV-C (W) output 19.0 Watt
- UV-C (%) after 8,000 hours 85 %
- Filter (HAF) Aetaire High Air Flow Filter
- Ventilator 12 Volt
- Max. area capacity 100 m³
- Max. throughput 50 m³ of air per hour
- Dimensions of the device 600 x 170 x 150 mm

Type of UV-C system

Article number: **2.25.1000** AIR 160
100 m³ / 65 Watt (230V/120V; 50/60 Hz)

Replacement articles

Article number: **2.25.1050** Philips PL-L 60/4P HO (60 Watt)
Article number: **2.25.1150** Aetaire HAF filter

Terms of guarantee

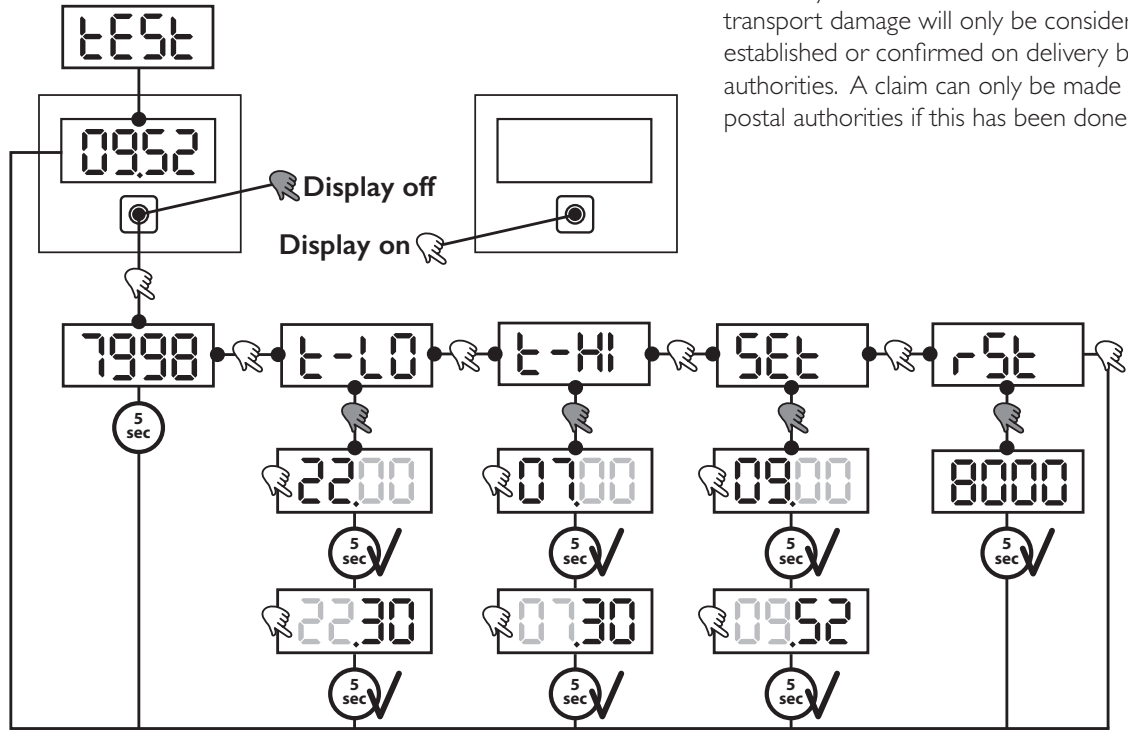
The guarantee for this product covers manufacturing faults for a period of 24 months following the date of purchase. The lamp is not included in this guarantee.

Claims under the guarantee can only be considered if the product is returned post-paid together with a guarantee registration form and a valid purchase receipt.

Repairs under the guarantee may only be carried out by the supplier. Guarantee claims that are caused by errors in the installation or in the operation of the device will not be considered. Defects originating from poor maintenance are also excluded from the guarantee. The supplier will not be held responsible in any way whatsoever for any damage caused by the incorrect operation of the product.

The supplier will not be liable for any consequential damage caused by the breakdown of the device. Complaints regarding transport damage will only be considered if the damage was established or confirmed on delivery by the carrier or the postal authorities. A claim can only be made against the carrier or the postal authorities if this has been done.

7



Manual de instrucciones del AIR 160

Antes de instalar este aparato se deberán leer detenidamente las presentes instrucciones.

Enhorabuena por haber elegido el AIR 160.

El ætaire está basado en métodos de desinfección existentes que se utilizan ya, por ejemplo, para desinfectar el aire en los quirófanos de los hospitales. En este aparato se han reunido ahora tres efectivos métodos, habiéndose adaptado éste también para espacios más reducidos, de hasta 100 m³. Los tres métodos son: ionización, filtración y desinfección UV-C del aire.

La limpieza del aire que respiramos no es en nuestros días absolutamente ningún lujo superfluo. El aire contiene cada vez más microorganismos como virus, bacterias y hongos, los cuales hacen del aire un medio insalubre. Cada vez se nos insiste más en el peligro que pueden suponer estos microorganismos para el ser humano. Un peligro adicional es el hecho de que estos microorganismos resultan normalmente invisibles y se pueden desplazar con el aire.

Las investigaciones realizadas confirman que la calidad del aire es los recintos cerrados deja mucho que desear. Oficinas, guarderías infantiles, locales de clase, residencias de ancianos ambulatorios de médicos y dentistas son algunos ejemplos de sitios que visitan numerosas personas y en los que el riesgo de contagio a través del aire es mayor. Las viviendas cada vez disponen de mejor aislamiento, lo que a su vez reduce la posibilidad de una adecuada ventilación. Por eso, la calidad del aire en el hogar es mucho peor de lo que nos podamos imaginar. Aparte de enfermedades, el aire insano en casa puede ocasionar dolor de cabeza, irritación de las vías respiratorias, insomnio y alergias.

Con un aparato ætaire se puede desinfectar el aire hasta un 90% en espacios de hasta 100 m³. En espacios más amplios se pueden utilizar varios aparatos. El aparato se encarga de inactivar los virus, las bacterias, los hongos y otros microorganismos presentes en el aire, y de filtrarlos y separarlos, como también el polen, el polvo y los olores. De esta forma, usted observará pronto la mejoría del aire que respira y se sentirá más en forma y más a gusto. El ætaire es el recurso indicado para asegurar un aire fiable y sano.

Funcionamiento

El aire se aspira por medio de un ventilador por la parte inferior del aparato, lo que produce circulación del aire en el espacio. El ventilador hace circular 50 m³ de aire por hora a través del aparato.

Según el espacio de que se trate, el ventilador se puede ajustar en la posición "low" -bajo- (25 m³ de aire por hora / ruido 44 decibelios) o bien en la posición "high" -alto- (50 m³ de aire por hora / ruido 54 decibelios). Ajustando el temporizador digital a una hora de comienzo y otra de finalización, podrá determinar usted mismo las posiciones y los tiempos de funcionamiento. Para conseguir el mejor resultado, lo mejor es que el aparato se mantenga en funcionamiento las 24 horas del día.

Si coloca el aparato, por ejemplo, en el dormitorio, podrá utilizar la posición "low", la cual es también la que menos ruido produce.

El aire aspirado por el aparato pasa primero por el filtro antimicrobiano "High Air Flow (HAF) Filter".

Este filtro es de una calidad excepcional, utilizándose, por ejemplo, también en los hospitales. Las partículas de mayor tamaño presentes en el aire las separa el filtro Aetaire. Este filtro especial,

con una película o fina capa antimicrobiana, se encarga de impedir el desarrollo de microorganismos en el filtro. Gracias a la película antimicrobiana, el filtro no se obtura tan rápidamente y éste dura mucho más.

Después del filtro, el aire entra en contacto con los rayos UV-C. La lámpara especial UV-C Philips genera en el aparato una radiación ultravioleta con una longitud de onda de 253,7 nm. La luz UV-C tiene un efecto letal sobre los virus, las bacterias, los hongos y otros organismos primitivos. La radiación daña la estructura del ADN de los microorganismos e interrumpe la reproducción de éstos.

La parte interior especial de aluminio de la carcasa ofrece una reflexión extraordinaria de la radiación UV-C. Gracias a esto, la eficiencia de la radiación UV-C aumenta hasta un 50%. Debido a la reflexión, los microorganismos quedan expuestos por todas sus partes a la radiación letal UV-C, de modo que el efecto de este proceso es óptimo. Después del tratamiento con los rayos UV-C, el ionizador incorpora al aire 8,5 millones de iones negativos por centímetro cúbico. Una presencia abundante de iones negativos en el aire mejora la resistencia, y hasta incluso puede estimular el proceso de curación del cuerpo humano.

Por término medio, el aire exterior contiene entre 1.500 y 4.000 iones negativos. En los recintos cerrados la cantidad de iones es mínima, calculándose entre 0 y 50 iones por centímetro cúbico. El aire inadecuado contiene una gran cantidad de iones positivos. Los microorganismos, como también el polvo y el polen, se pueden propagar fácilmente en el aire con los iones positivos. Incorporando iones negativos al aire, los iones positivos se asocian a los negativos.

Al producirse esta unión, éstos pasan a ser demasiado pesados para seguir flotando y se caen al suelo o se quedan adheridos al filtro. El contador de horas integrado se encarga de controlar el número de horas de funcionamiento de la lámpara. Usted podrá comprobar en cualquier momento cuándo hay que sustituir la lámpara y el filtro. En recintos donde hay más polvo es preciso sustituir el filtro con mayor frecuencia.

El aire que es expulsado por la parte superior del aparato está filtrado, ionizado y desinfectado al 99%. El aire limpio en el entorno donde se vive es mejor para la salud. No sólo aumenta la resistencia del cuerpo humano, sino que también reduce los problemas de respiración o impide que éstos se produzcan. La ansiedad y las depresiones se reducen, o incluso desaparecen por completo. El efecto principal es que se pueden evitar enfermedades.

Ventajas de AIR 160:

- Desinfecta y purifica el aire >90% y >99,99% para Covid-19
- Inactiva los microorganismos del aire
- Protege contra las enfermedades
- Mejora la calidad del aire y produce una grata sensación
- Limpia el aire en los recintos cerrados
- Es mejor para la salud
- La resistencia del cuerpo humano aumenta
- Se reduce o desaparecen las alergias de inhalación
- La ansiedad y las depresiones se pueden reducir, o incluso eliminarse por completo.
- Se pueden evitar enfermedades

Características del AIR 160:

- Apto para espacios de hasta 100 m³
- Ajustable a 25 m³ o a 50 m³ de aire por hora
- Recambio del tubo cada año operacional
- Recambio del filtro cada 3-6 meses
- El aparato mismo indica cuándo hay que sustituir la lámpara
- Hasta un 50% más de rendimiento de la radiación UV-C por reflexión de la carcasa de aluminio
- Instalación y mantenimiento sencillos
- Sistema autónomo y utilizable de inmediato al enchufarlo
- 2 años de garantía por defectos de fabricación

El AIR160 es extraordinariamente efectivo contra:

- Virus
- Bacterias
- Hongos
- Ácaros
- Polvo
- Polen
- Humo de cigarrillos
- Gases nocivos
- Olores

El AIR 160 es especialmente idóneo para el uso en los siguientes espacios:

- Escuelas
- Guarderías infantiles
- Hoteles
- Oficinas
- Asilos de animales
- Salón del hogar
- Embarcación
- Dormitorios
- Caravana
- Gimnasios
- Recintos de juego
- Restaurantes
- Peluquerías
- Salones de belleza
- Aseos públicos
- Bares
- Recintos de reunión
- Vestuarios
- Residencias de ancianos
- Pensiones para animales
- Cuarto de trabajo
- Recintos para bricolaje
- Espacios de fumadores
- Casa de vacaciones
- Pensiones para animales

Seguridad

Este aparato produce radiación dañina. El contacto directo puede ser peligroso para los ojos y la piel. El control del funcionamiento de la lámpara UV-C sólo deberá realizarse a través de las aberturas del aire en la parte superior del aparato. Las aberturas se iluminarán en color azul si la lámpara está encendida.

- Puede ser que al conectar por primera vez el aparato se huela durante algún tiempo el olor que produce al principio la lámpara UV-C. Este olor es parecido al que produce un solarío, pero desaparece al pasar algún tiempo.
- Para la conexión permanente a la red eléctrica, se deberá cumplir con las prescripciones de la empresa suministradora de energía. En caso de duda sobre la conexión, consulte con un instalador eléctrico autorizado o con la compañía eléctrica. Trabaje siempre con un interruptor de fuga a tierra.
- Antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento o de reparación se deberá desconectar el enchufe de la red. Nunca se deberá conectar o desconectar el enchufe si se encuentra usted en un charco de agua o si tiene las manos mojadas.
- El aparato nunca se deberá sumergir en agua.
- No instale el aparato nunca en un lugar donde dé de lleno el sol.
- Impida que los niños se acerquen al aparato o al cordón eléctrico.
- El cable de este aparato no se puede sustituir. En caso de desperfectos en el cable eléctrico, se deberá sustituir el aparato completo. No quite nunca la clavija de enchufe y deje la parte eléctrica intacta. Si se ha cortado el enchufe de la parte eléctrica, quedará invalidada la garantía para la parte eléctrica.
- Después de desconectar el aparato, la lámpara seguirá estando caliente durante unos 10 minutos.
- En caso de que haya piezas dañadas, no se deberá utilizar el aparato.
- Este producto sólo se deberá utilizar de conformidad con las normas que se indican en este manual de instrucciones.

Instalación del aparato

Determine el lugar para la instalación del aparato. Al seleccionar el lugar de instalación, tenga en cuenta que el aparato deberá dejar circular bien y sin obstáculos el aire en el espacio. Tenga en cuenta también que haya un punto de toma de corriente en las inmediaciones del lugar de instalación. Instale el aparato en un lugar seco.

La posición ideal de instalación es situando el aparato verticalmente, teniendo en cuenta que en la parte inferior debe quedar un espacio libre mínimo de 50 cm para el mantenimiento y para el cambio del filtro y de la lámpara.

1. Remover los soportes **(A)** (vea dibujo 2) del equipo AIR160 destornillando la capa **(M)** (vea dibujo 5) y sujetar los soportes **(A)** contra la pared donde desea marcar su fijación - a 435 mm de distancia en sentido vertical.
2. Colocar los soportes contra la pared con sus tacos y tornillos correspondientes (dibujo 2).
3. Encajar el equipo AIR160 en los soportes del lado izquierdo y cerrarlo - rotando y cerrando el equipo en el lado derecho (dibujos 3 y 4). Finalmente atornillar la Capa del equipo a los soportes en el lado derecho (vea dibujo 5).
4. Enchufar el equipo y verificar la luz de la lámpara **(H)** a través el reflejo de la luz azul en la parte superior del equipo **(I)** indicando que el tubo se encuentra encendido (vea dibujo 1).
5. Ponga su mano justo debajo de la tapa del filtro del equipo **(C)** para sentir el caudal del aire succionado por el ventilador **(K)** a través de la cámara del equipo (vea dibujo 1).



Leyenda

pulsar brevemente



pulsar 3 segundos.



esperar 5 segundos.



selección confirmada



tiempo de funcionamiento de la lámpara



reloj



comprobación



posición baja circulación de aire



posición alta circulación de aire



puesta en hora del reloj



(reset) reinicio



fallo

Ajuste del visor digital

El AIR 160 se puede ajustar en el visor que se encuentra en la parte frontal del aparato. El visor funciona por medio de un solo botón. En el **dibujo 7** de estas instrucciones se muestra un esquema ilustrativo de la forma de recorrer el menú. A continuación se ofrece una explicación para los distintos ajustes.

En el momento de la puesta en funcionamiento, se comprueba primeramente la hora. Si es la primera vez que se pone en marcha el aparato, el programa pasará automáticamente a "clock set mode" (puesta en hora del reloj). Aquí podrá ajustar la hora que es realmente. Pulsando brevemente podrá ajustar las horas. El tiempo se presenta en la escala de 24 horas.

Una vez que se ha ajustado la hora correcta, podrá pulsar el botón durante 3 segundos para pasar al ajuste de los minutos. Aquí se pueden ajustar los minutos, pulsando cada vez brevemente el botón. Una vez que se ha ajustado la hora correcta, se deberá esperar 5 segundos. El programa almacena automáticamente la hora; el punto en la segunda cifra parpadea por segundo.

'8000.': Si desde la posición de descanso se pulsa una vez el botón, se visualizan las horas de funcionamiento de la lámpara. El visor comienza automáticamente en la posición del contador ajustada de fábrica, que es de 8.000 horas. Hasta la hora 8.000 la lámpara UV-C emite una radiación efectiva al 100%. Transcurridas 8.000 horas de funcionamiento, la radiación UV-C pasa a ser más débil y puede ser insuficiente para obtener el resultado que se desea. Si después de desconectar el aparato se vuelve a conectar éste, el cuentahoras seguirá contando a partir del último valor que tenía antes de desconectarlo.

't-LO': Si desde la posición de descanso se pulsa dos veces el botón, se visualiza 't-LO'. Significado: Posición baja de circulación del aire. En este caso el ventilador hace circular 25 m³ de aire por hora y el aparato funciona silenciosamente. La posición baja de circulación de aire se puede ajustar manteniendo pulsado el botón 3 segundos estando visualizado en el visor 't-LO'. Cuando empiezan a parpadear las cifras de las horas, se podrán ajustar las horas si el aparato ha de cambiar a la posición baja. Al pulsar el botón empezarán a contar las horas hacia arriba. La hora que se desee se puede ajustar pulsando brevemente el botón. Transcurridos 5 segundos después de haber soltado el botón, empiezan a parpadear los minutos, y en ese momento se podrá proceder a ajustar los minutos. A los 5 segundos se almacenan los valores ajustados y se visualiza la hora real.

't-HI': Si desde la posición de descanso se pulsa tres veces el botón, se visualiza 't-HI'. Significado: Posición alta circulación de aire. En este caso el ventilador hace circular 50 m³ de aire por hora. La posición alta de circulación de aire se puede ajustar manteniendo pulsado el botón 3 segundos estando visualizado en el visor 't-HI'. Cuando empiezan a parpadear las cifras de las horas, se podrán ajustar las horas si el aparato ha de cambiar a la posición alta. Al pulsar el botón empezarán a contar las horas hacia arriba. La hora que se desee se puede ajustar pulsando brevemente el botón. Transcurridos 5 segundos después de haber soltado el botón, empiezan a parpadear los minutos, y en ese momento se podrá proceder a ajustar los minutos. A los 5 segundos se almacenan los valores ajustados y se visualiza la hora real.

'SEt': Si desde la posición de descanso se pulsa cuatro veces el botón, se visualiza 'SEt'. Significado: Puesta en hora del reloj. Aquí se ajusta el reloj de tiempo real. El reloj se puede ajustar manteniendo pulsado el botón 3 segundos cuando está visualizado en el visor

'SEt'. Cuando empiezan a parpadear las cifras para las horas, se podrá proceder a ajustar las horas. Al pulsar el botón empezarán a contar las horas hacia arriba. La hora que se desee se puede ajustar pulsando brevemente el botón. Transcurridos 5 segundos después de haber soltado el botón, empiezan a parpadear los minutos, y en ese momento se podrá proceder a ajustar los minutos. A los 5 segundos se almacenan los valores ajustados y se visualiza la hora real.

'rSt': Si desde la posición de descanso se pulsa cinco veces el botón, se visualiza 'rSt'. Significado: Reset (reinicio). El reajuste del cuentahoras. Después de haber cambiado la lámpara y el filtro, se puede reajustar de nuevo el cuentahoras a 8.000 horas. El cuentahoras se puede reajustar a 8.000 horas manteniendo pulsado el botón 3 segundos cuando está visualizado en el visor 'rSt'. A los 5 segundos se almacenan los valores ajustados y se visualiza la hora real.

'0000.': En el visor aparece 0000 una vez que han transcurrido las 8.000 horas de funcionamiento de la lámpara. En el visor parpadearán alternativamente la hora actual y cuatro ceros. Ahora se deberá sustituir el filtro y la lámpara UV-C. Para ver cómo hay que reajustar el cuentahoras, consulte el apartado 'rSt'.

'FAIL'(fallo): El programa se interrumpe debido a que falla algo en el reloj o en la conexión del ventilador. Al arrancar de nuevo, primeramente se realiza una autocomprobación para controlar si el aparato está en condiciones. Los puntos que se controlan son el reloj y la conexión del ventilador. Si hay algún fallo aquí, se visualizará esto en el visor.

'FAIL002' : Se trata de un aviso digital en el caso que el equipo ha sido apagado durante un tiempo sin determinar. El equipo debe continuar su purificación durante 24/7 para asegurar el mayor grado de desinfección del aire en el espacio en el que se encuentra. Si el equipo ha sido desconectado (por cualquier razón) aparece el mensaje FAIL002 en la ventanilla. El aviso indica que la sala no se encuentra en óptimo estado de desinfección y puede contener microorganismos patógenos. El aviso también puede aparecer en el encendido inicial. *El aviso desaparece con simplemente pulsar sobre el botón del encendido.*

Desconexión de la iluminación del visor

La iluminación del visor se puede apagar manteniendo pulsado durante 10 segundos el botón del visor. El aparato mismo no se desconecta y los ajustes de éste se conservan normalmente. Pulsando brevemente una vez el botón del visor se vuelve a encender la iluminación de éste.

Desconexión del aparato

No es preciso desconectar el aparato durante el día, ya que éste está diseñado para funcionar 24 horas al día, para evitar el desarrollo de nuevos microorganismos. No obstante, si quiere desconectar el aparato, hágalo quitando la clavija del enchufe.

Desmontaje y mantenimiento

Para realizar trabajos de mantenimiento y desmontaje del aparato se deberá desconectar la alimentación de corriente eléctrica, quitando la clavija del enchufe de la red eléctrica. El aparato se deberá limpiar como mínimo una vez al año. Si la incrustación de polvo en los filtros aumenta con mayor rapidez, se deberá sustituir los filtros más que 4x anualmente. La lámpara especial se deberá sustituir a más tardar después de 8.000 horas de servicio. Limpie la parte interior de aluminio con un paño suave.

1. Desenrosca la Carcasa de los soportes (*dibujo 4*) para remover el equipo de sus soportes (**A**).
2. Desatornilla con la llave los dos tornillos (**B**) de la tapa del filtro (**C**) en lo bajo del equipo (*dibujo 1*).
3. Retira la tapa del filtro (**C**) y sacar el filtro (**E**) de su compartimento (**D**) (*dibujo 1*).
4. Tira suavemente del tubo de luz UVC (**F**) para sacarlo de su base (**H**) - una vez retirado un poquito darle una cuarta de vuelta para removerlo con facilidad y por completo de la abrazadera (**G**) (*dibujo 6*) y sacarlo de la cámara (**L**) (*dibujo 1*).
5. Limpiar el interior aluminio de la cámara (**L**) (*dibujo 1*) con un paño suave y limpio.
6. Introducir con cuidado el tubo de luz UVC nuevo (**F**) a través de la abrazadera (**G**) en posición vertical hasta casi llegar a encajarlo en la base del portalámparas (**H**). Gira el tubo un cuarto para sujetarlo firmemente en la abrazadera(**G**) y presiona suavemente hacía dentro para encajar las patitas del tubo en los huecos de su base (**H**) (*vea dibujo 6*).

ATENCIÓN:

- El tubo de luz (**F**) encaja de un solo modo en su base (**H**) conforme la posición de las patitas de contacto. (*vea dibujo 6*).
7. Coloca el (nuevo) filtro (**E**) en su compartimento (**D**).
 8. Puede colocar la tapa del filtro (**C**) sobre el compartimento (**D**) y asegurarlo con los dos tornillos (**B**).
 9. Enchufar el equipo y comprobar el correcto funcionamiento del tubo de luz UVC (**H**) por su reflejo lumínico de color azulado a través de las salidas del aire (**I**) en la parte superior del equipo (*dibujo 1*).
 10. Colocando su mano junto a la rejilla del filtro (**C**) justo por debajo del equipo puede comprobar el funcionamiento del ventilador (**K**) sintiendo de una ligera corriente de aire (*vea dibujo 1*).

Especificaciones técnicas

• AIR 160	65 W
• Lámpara Philips	60 W PL-L 60W/4P HO
• UV-C Dose	4,23 mJ/cm ² (<i>flujo de aire 50m³/h</i>)
• Potencia UV-C (W)	19,0 W
• UV-C (%) después de 8000 horas	85 %
• Filtro (HAF)	filtro de aire High Air Flow
• Ventilador	12 V
• Capacidad máx. del espacio	100 m ³
• Caudal máx.	50 m ³ de aire por hora
• Dimensiones del aparato	600 x 170 x 150 mm

Tipo de sistema UV-C

- Número de artículo: **2.25.1000** AIR 160
100 m³ / 65 Watt (230V/120V; 50/60 Hz)
- Artículos de recambio
Número de artículo: **2.25.1050** Philips PL-L 60/4P HO (60 W)
Número de artículo: **2.25.1150** Aetaire HAF filter

Condiciones de garantía

El producto está garantizado contra defectos de fabricación durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de compra. La lámpara no se incluye en la garantía.

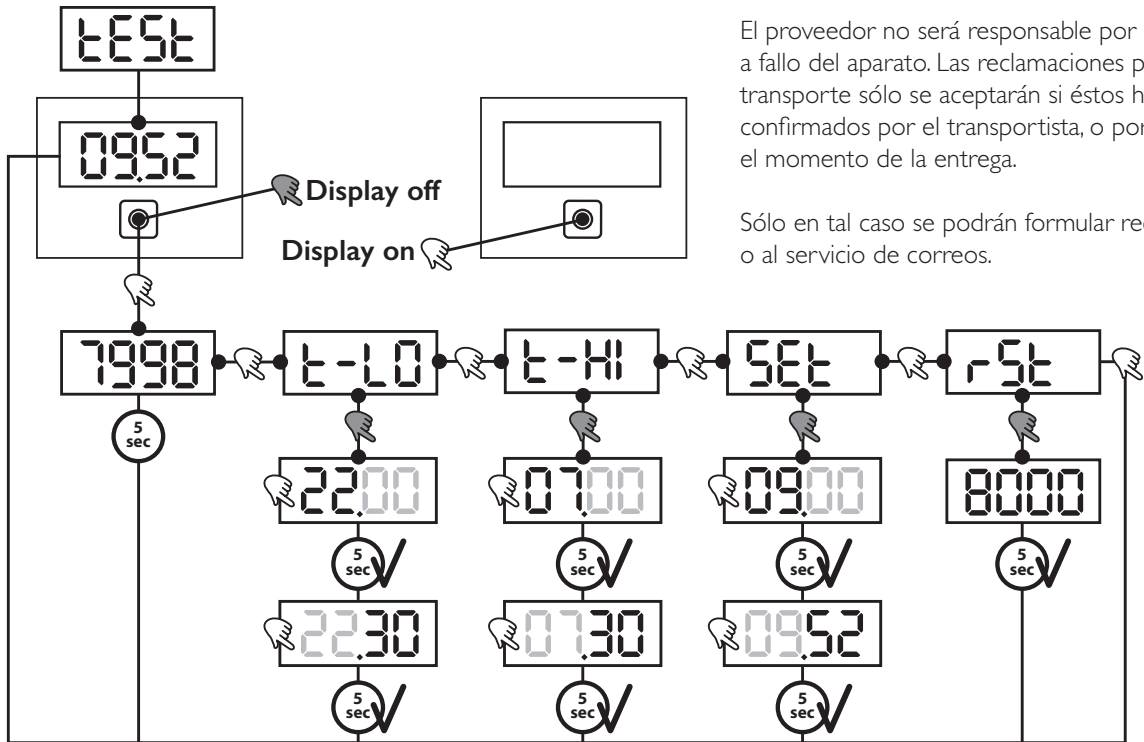
Las reclamaciones de garantía sólo se podrán atender si el producto se devuelve con portes pagados y va provisto de un formulario de reclamación de garantía y de un justificante de compra válido.

Las reparaciones en régimen de garantía sólo las deberá realizar el proveedor. No se admitirán reclamaciones de garantía por causas debidas a instalación o manejo inadecuados.

Quedan también excluidos de la garantía los defectos originados por un mantenimiento deficiente. El proveedor no asume ninguna clase de responsabilidad por daños ocasionados por un uso inapropiado del producto.

El proveedor no será responsable por daños indirectos debidos a fallo del aparato. Las reclamaciones por daños durante el transporte sólo se aceptarán si éstos han sido comprobados o confirmados por el transportista, o por el servicio de correos, en el momento de la entrega.

Sólo en tal caso se podrán formular reclamaciones al transportista o al servicio de correos.



Gebruiksaanwijzing AIR 160

Leest u voor het installeren van dit apparaat eerst zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing.

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw AIR 160.

De AIR 160 is gebaseerd op bestaande luchtdesinfectie methoden die onder andere al gebruikt worden om de lucht in operatiekamers in ziekenhuizen te desinfecteren. Nu zijn drie succesvolle methoden in één apparaat terug te vinden en geschikt gemaakt voor kleinere ruimten tot 100 m³. De drie methoden zijn: lucht ionisatie, filtratie en UV-C desinfectie.

Het reinigen van de lucht die u inademt is tegenwoordig geen overbodige luxe. In de lucht bevinden zich steeds meer micro-organismen zoals virussen, bacteriën en schimmels die onze lucht ongezonder maken. Steeds vaker worden we er bewust van gemaakt hoe gevaarlijk deze micro-organismen voor de mens kunnen zijn. Moeilijk wordt het wanneer je deze micro-organismen niet kunt zien en ze zich kunnen verplaatsen via de lucht.

De luchtkwaliteit in gesloten ruimten blijkt uit onderzoek er slecht aan toe te zijn. Kantoorruimten, kinderdagverblijven, schoolklassen, bejaardenhuizen en praktijkruimten van huisartsen en tandartsen zijn voorbeelden van ruimten waar veel verschillende mensen samen komen en het risico op besmetting via de lucht groter is.

Onze huizen worden tegenwoordig steeds beter geïsoleerd waardoor ventilatie in huis steeds minder wordt. De luchtkwaliteit in huis is daardoor veel slechter dan men denkt. Slechte lucht in huis kan, behalve ziekten ook hoofdpijn, irritaties aan luchtwegen, slapeloosheid en allergieën veroorzaken.

Met één AIR 160 desinfecteert u de lucht tot 90% in ruimten tot 100 m³. Bij grotere ruimten kunt u meerdere apparaten plaatsen. Virussen, bacteriën, schimmels en ander micro-organismen die in de lucht aanwezig zijn worden door het apparaat onschadelijk gemaakt en uit de lucht gefilterd, evenals pollen, stof en geuren.

U zult snel verbeteringen van de lucht merken en u zult zich fitter en prettiger voelen. De AIR 160 is het hulpmiddel om de lucht veilig en gezond te houden.

Werking

De lucht wordt met behulp van een ventilator via de onderzijde het apparaat ingezogen waardoor er een luchtcirculatie in de ruimte ontstaat. De ventilator circuleert 50 m³ lucht per uur door het apparaat.

Afhankelijk van de ruimte kan de ventilator ingesteld worden op de "low" stand (25 m³ lucht per uur / geluid 44 decibel) of op de "high" stand (50 m³ lucht per uur / geluid 54 decibel).

Door de digitale timer een begin- en een eindtijd te geven, kunt u zelf de standen en tijden bepalen. Voor het beste resultaat dient het apparaat 24 uur per dag aan te staan.

Wanneer u het apparaat bijvoorbeeld op uw slaapkamer plaatst kunt u de "low" stand gebruiken welke tevens de geluidsarme stand is.

De lucht die door het apparaat aangezogen wordt passeert eerst de "High Air Flow (HAF) Filter with Antimicrobial".

Het filter is van hoogstaande kwaliteit en wordt onder andere ook in ziekenhuizen gebruikt. Grotere deeltjes in de lucht worden door het HAF filter tegengehouden. Deze speciale filter met antimicrobiële filmlaag zorgt ervoor dat de groei van micro-organismen op het filter tegengehouden wordt. Door de antimicrobiële filmlaag verstopt het filter minder snel en gaat hij langer mee.

Na het filter komt de lucht in contact met de UV-C straling. Door de speciale Philips UV-C lamp wordt in het apparaat een ultraviolette straling gegenereerd van 253,7 nm golflengte. Het UV-C licht zorgt voor een dodende werking op virussen, bacteriën, schimmels en andere primitieve organismen. De straling beschadigt de DNA structuur van micro-organismen en stopt de voortplanting ervan.

De speciale aluminium binnenzijde van de behuizing zorgt voor extra reflectie van de UV-C straling. Hierdoor wordt de efficiëntie van de UV-C straling tot 50% vergroot. Door de reflectie worden de micro-organismen volledig van alle zijden aan de dodelijke UV-C straling blootgesteld en is de werking optimaal.

Na de UV-C behandeling brengt de ionisator 8.5 miljoen negatieve ionen per cm³ in de lucht. Veel negatieve ionen in de lucht verbeteren de weerstand en kan zelfs het genezingsproces van het lichaam bevorderen. Gemiddeld bevat buitenlucht tussen de 1500 en de 4000 negatieve ionen. In gesloten ruimten is dat veel minder, namelijk tussen de 0 en 50 ionen per kubieke centimeter. Slechte lucht bevat erg veel positieve ionen.

Micro-organismen kunnen zich makkelijk via positieve ionen in de lucht verspreiden maar dit geldt ook voor stof en pollen. Door negatieve ionen in de lucht te brengen gaan positieve ionen zich binden met de negatieve ionen. Door deze binding worden ze te zwaar om te blijven zweven en vallen op de grond of blijven in het filter hangen.

De geïntegreerde urenteller houdt nauwkeurig het aantal branduren van de lamp bij. U kunt precies zien wanneer de lamp en het filter moeten worden vervangen. Bij ruimten waar meer stof aanwezig is moet de filter vaker vervangen worden. De lucht die aan de bovenzijde uitgeblazen wordt is voor 99% gefilterd, geïoniseerd en gedesinfecteerd. Schone lucht in uw leefomgeving is beter voor uw gezondheid. Het verhoogt niet alleen de weerstand van uw lichaam, het vermindert ademhalingsproblemen of voorkomt deze helemaal. Angsten en depressie verminderen of verdwijnen volledig. Het belangrijkste effect is dat ziekten kunnen worden voorkomen.

Voordelen van de AIR 160:

- Desinfecteert en reinigt de lucht >90% en >99,99% op Covid-19
- Maakt in lucht aanwezige micro-organismen onschadelijk
- Beschermt u tegen ziekten
- Verbeterd de luchtkwaliteit en geeft een prettig gevoel
- Verschoont de lucht in gesloten ruimten
- Beter voor de gezondheid
- Weerstand van het lichaam wordt hoger
- Inhalatie allergieën verminderen of verdwijnen
- Angsten en depressies kunnen verminderen of verdwijnen
- Ziekten kunnen worden voorkomen

Eigenschappen van de AIR 160:

- Geschikt voor ruimten tot 100 m³
- Instelbaar op 25 m³ of 50 m³ lucht per uur
- Eenmaal per jaar vervanging van UV-C lamp
- 2 tot 4x per jaar vervanging van het HAF filter
- Het apparaat geeft aan wanneer lamp vervangen moet worden
- Tot 50% meer UV-C opbrengst door reflectie van aluminium behuizing
- Eenvoudige installatie en onderhoud
- Stand alone system en direct "plug and play" klaar
- 2 jaar garantie op fabricagefouten

De AIR 160 is zeer effectief bij:

- | | | |
|------------------|----------------------|-------------|
| • Virussen | • Bacteriën | • Schimmels |
| • Huisstofmijt | • Stof en fijnstof | • Pollen |
| • Sigarettenrook | • Schadelijke gassen | • Geuren |

De AIR 160 is zeer geschikt in de volgende ruimten:

- | | | |
|-----------------|----------------------|------------------------|
| School | • Kinderdagverblijf | • Bejaardenhuis |
| • Verpleeghuis | • Hotel | • Kantoor |
| • Kopieerruimte | • Huisartsenpraktijk | • Tandartsenpraktijk |
| • Dierenasiel | • Dierenpension | • Dierenartsenpraktijk |
| • Woonkamer | • Slaapkamer | • Hobbykamer |
| • Computerkamer | • Werkkamer | • Speelkamer |
| • Vakantiehuis | • Caravan | • Boot |
| • Fitnessruimte | • Rookruimte | • Restaurant |
| • Kapsalon | • Schoonheidssalon | • Openbaar toilet |
| • Café | • Vergaderruimte | • Kleedkamer |

Veiligheid

Dit apparaat produceert schadelijke straling. Direct contact kan gevaar opleveren voor ogen en huid. Controleer de werking van de UV-C lamp uitsluitend via de luchtopeningen aan de bovenzijde van het apparaat. De openingen zullen blauw oplichten als de lamp brand.

- Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt kan het zijn dat u tijdelijk de geur van het inbranden van de UV-C lamp ruikt. Deze geur is vergelijkbaar met de geur die u bij een zonnebank ruikt en verdwijnt na enige tijd.
- Voor een permanente aansluiting op het elektriciteitsnet moet voldaan worden aan de voorschriften van het energiebedrijf. Raadpleeg bij eventuele twijfel over aansluiting een erkende installateur of het energiebedrijf. Werk altijd met een aardlekschakelaar.
- Neem altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Nooit de stekker in/uit stopcontact steken/halen als u in een plas water staat of natte handen heeft.
- Het apparaat nooit onder water dompelen.
- Installeer het apparaat nooit op een plek in de volle zon.
- Houdt kinderen uit de buurt van dit apparaat en het snoer.
- De kabel van dit apparaat is niet vervangbaar. In geval van beschadiging van de stroomkabel moet het complete apparaat vernieuwd worden. Verwijder nooit de stekker maar laat het elektrische gedeelte intact. Een elektrisch gedeelte met afgeknipte stekker valt niet onder garantie.
- Na uitschakelen van het apparaat zal de lamp nog ongeveer 10 minuten warm blijven.
- Bij beschadiging van onderdelen, het apparaat niet gebruiken.
- Dit product is uitsluitend te gebruiken volgens de richtlijnen zoals beschreven in deze handleiding.

Installatie apparaat

Bepaal de gewenste plaats om het apparaat te installeren. Denk eraan, bij het bepalen van de gewenste plek, dat het apparaat de lucht in de ruimte goed en onbelemmerd kan laten circuleren. Denk daarbij ook aan een stroomvoorziening in de buurt van de gewenste plaats. Installeer het apparaat op een droge plaats. Het meest optimale is het apparaat verticaal te installeren waarbij aan de onderkant een ruimte van minimaal 50 cm beschikbaar moet blijven voor evt. onderhoud en het vervangen van filter en/of lamp.

1. Verwijder de beugels **(A)** (zie tekening 2) van de AIR 160 door de cover los te schroeven **(M)** (zie tekening 5) en positioneer de beugels **(A)** op de gekozen locatie om te markeren waar de klemmen op de vaste achterwand geplaatst moeten worden.
2. Monteer de beugels op de geselecteerde locatie met geschikte schroeven en/of pluggen (zie tekening 2).
3. Plaats de AIR 160 in de vaste klemmen en plaats ze in de beugels op de juiste positie (zie tekening 3 en 4). Monteer de cover met de meegeleverde schroeven op de beugels. (zie tekening 5).
4. Steek de stekker in het stopcontact en controleer de werking van de UV-C lamp **(H)** uitsluitend via de luchtopeningen aan de bovenzijde van het apparaat. Door de luchtopeningen van de deksel **(I)** is blauw licht waarneembaar wanneer de lamp brand (zie tekening 1).
5. Controleer de ventilator **(K)** door uw hand onder het filterrooster **(C)** te houden. Wanneer u een luchtstroom voelt, werkt de ventilator **(K)** (zie tekening 1).

Legenda



kort indrukken



3 sec. indrukken



5 sec. niets doen



keuze bevestigd



looptijd lamp



dagtijd



test



lage stand luchtcirculatie



hoge stand luchtcirculatie



klok instellen



reset



falen

Instellen digitale display

De AIR 160 kunt u instellen met de display aan de voorzijde van het apparaat. Het display werkt eenvoudig met één knop. Op **tekening 7** van deze gebruiksaanwijzing ziet u een schema hoe door het menu kunt navigeren. Hieronder vindt u de uitleg per instelling. Na het opstarten, wordt als eerste de tijd getest op geldigheid. Indien u voor het eerst het apparaat aanzet springt de software automatisch naar de 'clock set mode'. Hier kunt u de actuele tijd instellen.

Door kort te drukken kunt u de uren instellen. De tijd wordt in een 24-uurs formaat weergegeven. Als het juiste uur is ingesteld kunt u 3 seconden de knop inhouden om naar de minuutinstelling te gaan. Hier kunt u de juiste minuten instellen door de knop steeds kort in te drukken. Wanneer de tijd juist staat wacht u 5 seconden. De software slaat automatisch de tijd op en de punt bij het tweede cijfer knippert per seconden.

'8000.': Wanneer u vanuit de ruststand één keer op de knop drukt verschijnen de branduren in beeld. Het display begint automatisch, op de door de fabriek ingestelde, tellerstand van 8000 uur. Tot 8000 uur heeft de UV-C lamp 100% zijn werkende straling. Na 8000 branduren zwakt de UV-C straling af en kan onvoldoende zijn om tot de gewenste resultaten te komen. Indien u na uitschakelen het apparaat weer inschakelt zal de urenteller verder terugtellen vanaf de laatste waarde voor het uitschakelen.

't-LO': Wanneer u vanuit de ruststand twee keer op de knop drukt verschijnt 't-LO' in beeld. Betekenis: Lage stand luchtcirculatie. Hierbij zorgt de ventilator voor een luchtcirculatie van 25 m³ per uur en is het apparaat geluidloos. De lage luchtcirculatie stand kan ingesteld worden door de knop 3 seconden in te houden als u 't-LO' op de display ziet staan. Als de cijfers voor uren beginnen te knipperen kunt u de uren instellen wanneer het apparaat over moet schakelen naar de lage stand. Zodra de knop wordt ingedrukt gaan de uren omhoog tellen. U kunt het gewenste uur instellen door kort op de knop te drukken. Nadat u de knop 5 seconde los heeft gelaten, beginnen de minuten te knipperen zodat u de minuten kunt instellen. Na 5 seconden worden de instellingen opgeslagen en verschijnt de actuele tijd in beeld.

't-HI': Wanneer u vanuit de ruststand drie keer op de knop drukt verschijnt 't-HI' in beeld. Betekenis: Hoge stand luchtcirculatie. Hierbij zorgt de ventilator voor een luchtcirculatie van 50 m³ per uur. De hoge luchtcirculatie stand kan ingesteld worden door de knop 3 seconden in te houden als u 't-HI' op de display ziet staan. Als de cijfers voor uren beginnen te knipperen kunt u de uren instellen wanneer het apparaat over moet schakelen op de hoge stand. Zodra de knop wordt ingedrukt gaan de uren omhoog tellen. U kunt het gewenste uur instellen door kort op de knop te drukken. Nadat u de knop 5 seconde los heeft gelaten, beginnen de minuten te knipperen zodat u de minuten kunt instellen. Na 5 seconden worden de instellingen opgeslagen en verschijnt de actuele tijd in beeld.

'SEt': Wanneer u vanuit de ruststand vier keer op de knop drukt verschijnt 'SEt' in beeld. Betekenis: Set clock. Hierbij wordt de Real Time Clock ingesteld. De klok kan ingesteld worden door de knop 3 seconden in te houden als u 'SEt' op de display ziet staan. Als de cijfers voor uren beginnen te knipperen kunt u de uren instellen. Zodra de knop wordt ingedrukt gaan de uren omhoog tellen. U kunt het gewenste uur instellen door kort op de knop te drukken. Nadat u de knop 5 seconde los heeft gelaten, beginnen de minuten te knipperen zodat u de minuten

kunt instellen. Na 5 seconden worden de instellingen opgeslagen en verschijnt de actuele tijd in beeld.

'rSt': Wanneer u van uit de ruststand vijf keer op de knop drukt verschijnt 'rSt' in beeld. Betekenis: Reset. Het herstellen van de urenteller. Nadat u de lamp en het filter heeft vervangen kunt u de urenteller weer herstellen naar 8000 uur. De urenteller kan heringesteld worden naar 8000 uur door de knop 3 seconden in te houden als u 'rSt' op de display ziet staan. Na 5 seconden worden de instellingen opgeslagen en verschijnt de actuele tijd in beeld.

'0000.': De display geeft 0000 weer wanneer de 8000 branduren van de lamp verstreken zijn. In de display zal de actuele tijd en vier nullen afwisselend in beeld laten knipperen. U dient nu het filter en de UV-C lamp te vervangen. Zie het onderdeel 'rSt' hoe u de urenteller kunt herstellen.

'FAIL': Software stopt omdat er wat mis is met de Real Time Clock of de ventilator connectie. Na het opstarten vindt er eerst een zelftest plaats om te controleren of het product in orde is. De items die gecontroleerd worden zijn de Real Time Clock en de ventilator connectie. Indien daar iets mis mee is verschijnt dit in beeld.

'FAIL002': Dit is een waarschuwing die op het display van het apparaat wordt weergegeven als het apparaat is uitgeschakeld. De AIR 160 moet 24/7 ingeschakeld zijn, dit om ervoor te zorgen dat hij de meest betrouwbare desinfectie van uw kamer kan bieden. Als het apparaat is uitgeschakeld (om welke reden dan ook), verschijnt de waarschuwingsmelding FAIL002 op het display. Dit waarschuwingsbericht geeft aan dat de ruimte niet is gedesinfecteerd en mogelijk ongewenste micro-organismen kan bevatten. Deze waarschuwing wordt ook weergegeven wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt. Door eenmaal op de knop op het display van de AIR 160 te drukken, wordt deze waarschuwing eenvoudig verwijderd.

Verlichting display uitschakelen

Door 10 seconden de knop van de display in te houden kunt u de verlichting van de display uit zetten. Het apparaat wordt niet uitgeschakeld en de instellingen blijven behouden. Door een keer kort op de display knop te drukken zet u de display-verlichting weer aan.

Apparaat uitschakelen

Het apparaat hoeft gedurende de dag niet uitgeschakeld te worden omdat het apparaat gemaakt is om 24 uur per dag te werken tegen de ontwikkeling van nieuwe micro-organismen. Indien u het apparaat toch uit wilt schakelen doet u dit door de stekker uit het stopcontact te nemen.

Demontage/Onderhoud

Bij onderhoud/demontage van het apparaat altijd de stroomtoevoer uitschakelen door de stekker uit het stop contact te nemen. Het apparaat dient tenminste 1 maal per jaar gereinigd te worden. Wanneer de stofaanslag op de filters sneller toeneemt, moeten de filters vaker dan 4x per jaar vervangen worden.

De speciale lamp dient na uiterlijk 8.000 branduren vervangen te worden.

Het aluminium binnenwerk met een zachte doek schoonmaken.
1. Schroef de cover en de beugels los (zie tekening 4) en verwijder de cover uit de beugels. **(A)**.

2. Draai met een schroevendraaier aan de onderzijde de 2 schroefjes **(B)** van het filterrooster **(C)** los.
3. Neem het filterrooster **(C)** los en haal de filter **(E)** uit de filterhouder **(D)**.
4. Trek voorzichtig de UV-C lamp **(F)** los uit de lampfitting **(H)** en draai deze vervolgens een kwartslag zodat u de UV-C lamp **(F)** makkelijk uit de lampklem **(G)** van het apparaat kan nemen.
5. Maak met een zachte doek de binnenzijde van de aluminium behuizing **(L)** schoon.
6. Plaats de (nieuwe) UV-C lamp **(F)** voorzichtig rechtop tussen de lampklem **(G)** en steek de UV-C lamp **(F)** door tot deze bijna bij de lampfitting **(H)** is. Draai de lamp een kwartslag zodat hij vaster in de lampklem **(G)** komt te zitten en plaats voorzichtig de lamp in de lampfitting **(I)** (zie tekening 6).

Let op:

De lamp **(F)** past maar op 1 manier in de lampfitting **(H)** (zie tekening 6).

7. Plaats het (nieuwe) Aetaire High Air Flow (HAF) filter **(E)** in de filterhouder **(D)**.
8. Het filterrooster **(C)** kun u nu terugplaatsen in de filterhouder **(D)** en met de 2 schroefjes **(B)** vast maken.
9. Steek de stekker in het stopcontact en controleer de werking van de UV-C lamp **(H)** uitsluitend via de luchtopeningen aan de bovenzijde van het apparaat. Door de luchtopeningen van de deksel **(I)** is blauw licht waarneembaar wanneer de lamp brand (zie tekening 1).
10. Controleer de ventilator **(K)** door uw hand onder het filterrooster **(C)** te houden. Wanneer u een luchtstroom voelt, werkt de ventilator **(K)** (zie tekening 1).

Technische specificaties

• AIR 160	65 Watt
• Philips PL-L 60W/4P HO lamp	60 Watt
• UV-C Dose	4.23 ml/cm ² (air flow 50 m ³ /hr)
• UV-C (W) output	19.0 Watt
• UV-C (%) na 8,000 uur	85%
• Filter	Aetaire High Air Flow Air Filter
• Ventilator	12 Volt
• Max. Inhoud ruimte	100 m ³
• Max. Doorstroom	50 m ³ of air per uur
• Afmetingen	600 x 170 x 150 mm

Type of UV-C systeem

Artikelnummer: **2.25.1000** AIR 160
100 m³ / 65 Watt (230V/120V; 50/60 Hz)

Vervangingsartikelen

Artikelnummer: **2.25.1050** Philips PL-L 60/4P HO (60 Watt)
Artikelnummer: **2.25.1150** Aetaire HAF filter

Garantievoorwaarden

Het product is gedurende 24 maanden na aankoopdatum gegarandeerd tegen fabricagefouten. De lamp valt buiten de garantie.

Garantiegevallen kunnen alleen worden behandeld als het product franco terug wordt gestuurd en voorzien is van een garantieaanmeldingsformulier en geldig aankoopbewijs.

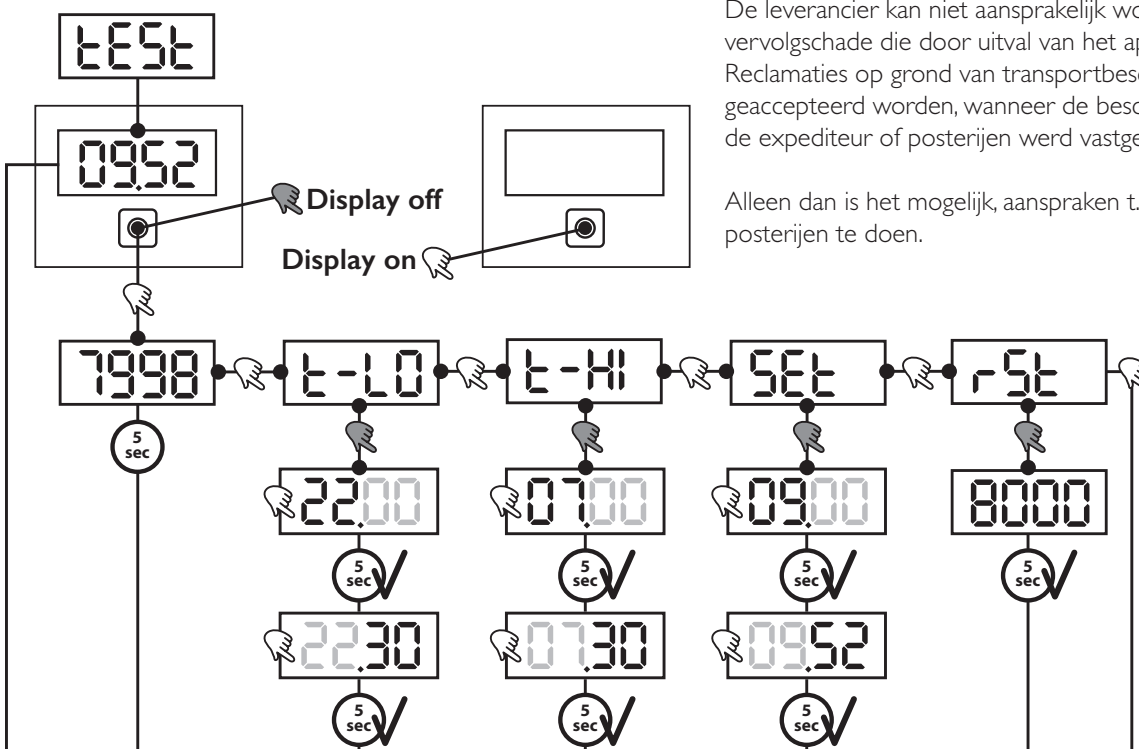
Garantiereparaties mogen uitsluitend door de leverancier worden uitgevoerd. Garantieaanspraken die veroorzaakt zijn door installatie- of bedieningsfouten worden niet erkend.

Defecten die ontstaan door gebrek aan onderhoud vallen ook niet onder de garantie. De leverancier is op geen enkele manier verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.

De leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervolgschade die door uitval van het apparaat ontstaat. Reclamaties op grond van transportbeschadigingen kunnen alleen geaccepteerd worden, wanneer de beschadiging bij aflevering door de expediteur of postierijen werd vastgesteld of bevestigd.

Alleen dan is het mogelijk, aanspraken t.o.v. de expediteur of postierijen te doen.

7





Contact your local dealer or call us for:

More information / Meer informatie / Para más información:

Aetaire / Alcochem Hygiene www.aetaire.com
+31 (0)33 299 4139 info@aetaire.com

version 2.0